

---

原 著 論 文

---

## On the Early History of the Word *Freitod*

オストヴァルト・イエンス

Jens Ostwald

Waseda University, School of Human Sciences

(Received: February 27, 2020; Accepted: September 02, 2020)

### 要 旨

ドイツ語では*Selbstmord*, *Suizid*, *Freitod*, *Selbsttötung*という自殺を意味する複数の一般的表現がある。本論文は*Freitod* (「自由死」)の語源や初期段階の用法について詳細に論じたものである。一般の解釈と違って、その語源はニーチェに代表的な用例が見られる *freier Tod* という表現より古いことが明らかとなった。「自殺」と類似の意味を持つ他の語も、一般に考えられているより古い起源を持っている。

**Key Words** : *Freitod*, free death, suicide, conception

### Note citations

Citations state the author or publisher, followed by the year, or, as the case may be, supplemented by the year of the first edition; missing pagination in the original is not pointed out. Omissions or changes are indicated by square brackets. Endnote numbers in brackets refer to previous used endnotes.

### 1 Introduction

German today has four commonly used words

for self-killing: *Selbstmord*, the colloquial and (still) most common word appearing in the media; *Suizid* and *Selbsttötung*, because of their (supposed) neutrality preferred today by psychologists and doctors as well as increasingly by journalists; while *Suizid* is by far the more commonly used of the two, *Selbsttötung* is considered to be administrative speak; and, finally, there is *Freitod*.

Little has been written about the history of these expressions; the only major work is Baumann's dissertation which dates from 1934 and

mainly deals with *Selbstmord* and *Freitod*<sup>1</sup>. Extant articles also make the English and the Latin versions of *Suizid* their subject.<sup>2</sup>

A substantive, critical examination of these four words is a not uncommon feature of today's articles on suicide. However, it is usually kept very short and ends up in rejecting *Selbstmord* and *Freitod* as judgmental<sup>3</sup> and promoting *Suizid* or *Selbsttötung* because they are regarded as neutral. This conclusion may seem self-evident, but it also deserves to be critiqued. Other authors use the terms interchangeably without any discussion or attempts at differentiation.

This paper only deals with *Freitod* and is primarily focused on clarifying the word's origin. In a forthcoming paper, the term will be extensively problematised and discussed.<sup>4</sup>

Before examining the history of *Freitod*, a look at the various words for self-killing will help to fill in the historical background.

## 2 Brief overview of the history of *Selbstmord*, *Selbsttötung*, and *Suizid*

Baumann's data on the first recorded use of the words were outdated; nevertheless, his findings survive to this day in the latest dictionaries.

While *Freitod* is of more recent origin, *Selbstmord* and *Selbsttötung* are ancient. *Selbstmord* can be seen as being prepared by Lactantius<sup>5</sup> and Augustinus<sup>6</sup>: both linked suicide to murder, despite the fact that the Bible does not specifically prohibit suicide.<sup>7</sup> For the German-speaking area, however, it does not occur before 1370, the year Berthold von Regensburg wrote that "sampsen sich selber ermordete vnd ertote"<sup>8</sup>, thus also linking suicide with murder<sup>9</sup>. Earlier authors used paraphrases (*erhängen*, *erstechen*, *zu Tode springen* etc.) or verbs like *sich umbringen*, *töten*, *entleiben*, or *sich ums Leben bringen*.<sup>10</sup> Linking it to murder spreads after Murner (1514)<sup>11</sup> and Luther (1520)<sup>12</sup>; the latter also uses *ermorden* in connection with suicide. The terms *Selbstmord* and *Selbstmörder* followed soon after, appearing in 1588<sup>13</sup> and in 1590<sup>14</sup> respec-

tively. Older expressions are probably *Eigenmord*<sup>15</sup>, 1540 (Luther), as well as *Selbstentleibung* in 1578<sup>16</sup> and *Selbstableibung* (around 1578)<sup>17</sup>. *Selbsttötung* cropped up at the latest in 1659 (Zeiller)<sup>18</sup>, *Suicidium* in German in 1672<sup>19,20</sup>.

Expressions older than *Selbstmörder* for someone killing himself can also be found,<sup>21</sup> but are no longer in use today.<sup>22</sup> *Selbsttöter*<sup>23</sup> and *Freitöter*<sup>24</sup> also did not survive. On the other hand, *Suizident* and *Suizidant* are becoming increasingly common.<sup>25</sup>

## 3 Early history of the word *Freitod*

### 3.1 State of research

*Freitod* is significantly more recent than *Selbstmord*, *Selbsttötung*, or *Suizid*. Baumann researched the history of *Freitod* by surveying well-known linguists, journalists, writers, etc. Even so, he was only able to find the word in a text by Fritz Mauthner in 1906, whom he credited with coining the word.<sup>26</sup>

It is therefore commonly assumed that *Freitod* was introduced by Mauthner in 1906 – three of the best-known reference books<sup>27</sup> say so. Others date *Freitod* to the late 19th<sup>28</sup> or early 20th century<sup>29</sup>.

It is also standard practice to trace *Freitod* back to the chapter "Vom freien Tode" in the first part of Nietzsche's *Thus spoke Zarathustra*, 1883)<sup>30</sup>, often supplemented by the notion that Nietzsche had Latin *mors voluntaria*<sup>31</sup> in mind.<sup>32</sup>

As it turns out, Baumann, in a footnote apparently overlooked by most readers, actually refers to a text by Christian Wagner, which was still undated at the time and which also uses *Freitod*. In fact, *Freitod* can be found in texts by Wagner as early as 1885 and then again at least in 1894, 1897 and 1909.<sup>33</sup>

However, Baumann could not find an earlier instance of the word, his survey turned up nothing, and contemporary references did not list the word. It appears thus that *Freitod* was not in use before Mauthner and later Blüher<sup>34,35</sup>. This also fits, for example, an entry in *Meyers Lexikon* 1926 stating that *Freitod* came into common use around 1915.<sup>36</sup>

## 3.2 Early instances of *Freitod*

### 3.2.1 First instances

In fact, we know of much earlier instances. In 1824, *Freytod* albeit with a different meaning, appeared in a poem by Beda Weber about the Tyrolean uprising of 1809:

“Wo von der Eiche Schmuck umflochten/ Die Väter für die Freyheit fochten./ Und fielen auf der Siegesbahn./ Schallt laut in heitern Sommer-nächten/ Der Ruf aus blutigen Gefechten./ Den Freytod kündend, himmelan:/<sup>37</sup> Willkommen hier im freyen Bunde./ Willkommen große Todes-stunde/ Mit Palmen in den Streit gesandt./ Wir siegeln in der Todesweihe/ Mit unserm Blut die Bundestreue./ Und seine Wandlung löst das Band!”<sup>38</sup>

In 1840, the writer Braun von Braunthal alias Jean Charles used *Freitod* to mean suicide. In his novel *Das Leben kein Traum*, Carl asks Fanny about the “freiwillige[r] Tod”. Fanny asks in return: “[U]eber den *Selbstmord*?”<sup>39</sup> Carl corrects her with: “Ja; über den sogenannten Selbstmord. [...] Weil der keinen Mord an seinem Leben begeht, der enden will.”<sup>40</sup> Fanny then expands her arguments for the moral reprehensibility of suicide. Carl, however, uses an example to convince her that the duty of self-preservation is not about preserving the physical but the moral. Under certain circumstances, suicide is therefore not only permitted but even required. He illustrates this with the example of a woman who is confronted by robbers and faced with the “choice between dishonour or death” (“Entehrung oder Tod”) as justified in taking her own life.<sup>41</sup> He also brings up Christ, Socrates and Arnold Winkelried as having chosen death for the sake of moral self-preservation.<sup>42</sup> In the following chapter, Fanny continues her reflections on the “freiwillige[r] Tod”<sup>43</sup> and the moral duty to die (“Pflicht zu sterben”<sup>44</sup>) and responds to Carl’s remarks this way:

“Deine Ansicht erschreckte mich zuerst, weil mir durch sie der Freitod als ein Ergebniß der Verneinung der Liebe, d. h. des Hasses erschien, [...]”<sup>45</sup>

There is no need to dwell here on Braun’s

philosophy or that of his protagonists. Suffice it to say, it is impossible to determine, if Braun coined the word *Freitod* or if he already knew of it. In Braun’s other works (he was a relatively successful author<sup>46</sup>), the subject of death has a prominent place and suicide is also discussed – but without using *Freitod*.<sup>47</sup>

In 1853, an anonymous author, perhaps Friedrich von Lehr, used *Freitod* in a poem:

“Selbstmord – jetzt denkt nur! – nennt’s Wahn-witz der Weisen,/ ’s ist aber nichts./ Narr weiß es besser, ist Freitod geheißen./ Hält’s nicht, so bricht’s!”<sup>48</sup>

In subsequent years – still before Nietzsche’s *Zarathustra* – *Freitod* crops up several times.

In 1869, Ida Klein (Isabelle Nowotny’s pseudonym) reflected on suicide in one of her novellas. When she has one of her protagonists kill herself, she signals some understanding for the act. Then she concludes that the voluntary shortening (“freiwillige Kürzung”<sup>49</sup>) of life, the “Selbstmord” is something that should not be (“Etwas – was nicht sein soll.”)<sup>50</sup> She terms the carefully-planned suicide of a believer (“mit Bedacht ausgeübte Selbstmord eines Gläubigen”) a crime (“Verbrechen”), and goes on to say: “Aber selbst bei solcher [the existence of God and the immortality of the soul denying] Glaubens- oder vielmehr Unglaubensrichtung scheint uns der Freitod nicht erlaubt zu sein”<sup>51</sup>. However, there could be “Ausnahmefälle, wo der Freitod als Folge eines eingelegten Manneswortes zu Ehrensache [werde]”, “oder wo wir für die Sache einer Nation [...] freiwillig sterben.” This is “der heroische Tod, oder der Tod des Märtyrers”<sup>52 53</sup>.

Incidentally, the subject of Klein’s study “Aus den letzten Lebenstagen eines Dichters”<sup>54</sup> is the same Braun quoted above.

In 1876, Hieronymus Lorm (alias Heinrich Landesmann), in *Der Naturgenuss. Philosophie der Jahreszeiten* several times touched on suicide, expressly opposing the commonly-held sentiment that

“weil nach den betreffenden religiösen Vorstellungen der Selbstmord, besser der Freitod genannt, das Ende des Lebens nicht herbeiführen, im Gegentheil die Hoffnung auf die einzig mögliche Seligkeit, auf das Nichtwiedergeborenwerden, für immerdar oder für einen unermeßlichen Zeitraum zerstören würde”<sup>55</sup>.

That same year, Lorm’s usage of *Freitod* was taken up by Ernst Eckstein who, in presenting a tragedy by Emil Claar, wrote:

“Aus diesem Gesichtspunkte ist es nur zu loben, daß er das zufällige Ertrinken Shelley’s in einen bewußten Freitod verwandelt.”

In a footnote on “Freitod”, Eckstein explains that

“Mit diesem Ausdruck vertauscht Hieronymus Lorm in seinem Meisterwerke ‘Vom Naturgenuß’ sehr glücklich das brutale ‘Selbstmord’.”<sup>56</sup>

The following year, a legal dissertation was published in Zurich, in which *Freitod* (in quotes) is used without explanation, justification or problematisation. Johannes Hundhausen writes:

“In unseren Augen sollten diese Fälle überhaupt aus dem Strafrecht gestrichen werden; eine noch so dolose Verursachung des wirklichen Selbstmordes oder ‘Freitodes’ entzieht sich ja auch dem Arme unserer Gerechtigkeit.”<sup>57</sup>

It seems unlikely that the author, who later became an entrepreneur, would have introduced a novel expression like this so matter-of-factly in his dissertation.

The popular Sanders *Deutscher Sprachschatz*, also published in 1877, lists several terms for suicide<sup>58</sup>, but omits *Freitod*. Not until 1894<sup>59</sup> did this author mention the word in referring to Telmann 1883.<sup>60</sup>

The writer and literary historian Johannes Proelß then used *Freitod* while clearly rejecting the term *Selbstmord* but without explicitly addressing the reasons for this. In his article on Gutzkow (in the *Allgemeinen Deutschen Biographie*, 1879), he described Stieglitz’s suicide, which caused a furor<sup>61</sup>, as a *Freitod*:

“Kaum hatte er [Gutzkow] nämlich seinen durch den Freitod der Charlotte Stieglitz und ein eige-

nes Erlebniß angeregten, in seinem revolutionären Ideengehalt gegen die herrschenden Institutionen der Ehe und des Glaubens gerichteten Roman ‘Wally oder die Zweiflerin’ [...] herausgegeben, [...]”<sup>62</sup>

Proelß also used the word later, at a minimum in 1884 and 1892.<sup>63</sup>

In his 1883 novella *Sylvia*, Konrad Telmann has a protagonist introduce the word *Freitod* as the correct word while explicitly rejecting the use of *Selbstmord*:

“Aber einer von uns hatte wieder einmal einen Bericht über mehrere, derartige Fälle, deren Motive nicht aufgeklärt waren, aus der Zeitung vorgelesen, und ehe wir’s uns versahen, entspann sich eine ziemlich lebhaftete Debatte über die Berechtigung oder Nichtberechtigung, über Wesen und Gründe des Selbstmords im Allgemeinen – oder vielmehr des ‘Freitods’, wie wir auf Rudolf Degens Wunsch sagen mußten, weil in der Bezeichnung ‘Selbstmord’ ja schon von vornherein der Tod durch eigene Hand als Mord aufgeführt werde, dessen Verurteilung also gegeben sei und jede weitere Diskussion überflüssig mache.”<sup>64</sup>

### 3.2.2 Instances after Nietzsche’s *Zarathustra*

The above passages all predate Nietzsche’s *Zarathustra* (1883). Instances of the word cropping up in subsequent years also do not show any direct connection to Nietzsche’s work.

In 1884, *Freitod* could be found again in Proelß, but this time in quotation marks;<sup>65</sup> in 1885, it appeared in Telmann, who used it matter-of-factly and, as in 1883, apparently deliberately (but while also immediately resorting to *Selbstmord* again). There is no telling if he wanted to reject the morally pejorative aspect of *Selbstmord* or instead to emphasize man’s autonomy in opposing the church (and society)<sup>66</sup>.

In 1885, Oskar Linke used *Freitod* in this passage:

“Auch beleidigst du durch solchen/ Schlaunen ‘Freitod’ (bene dixit! [lat. *benedicere* = gut/richtig reden]) / Weder Dummheit, weder Hochmuth/ Ein’ger Tanten oder Freunde.”<sup>67</sup>

That same year, the poet Christian Wagner

explained why he chose the new word in a text titled “Freitod”.<sup>68</sup>

“O Gedanke voll stolzen Trostes, o Trostestrost, wenn du denken kannst, daß die Thür deines Kerkers nicht verschlossen, sondern nur angelehnt ist und deiner etwaigen Flucht nur unbedeutende Hindernisse im Wege stehen. Und was ist das Schimpfen der Menschen über den sogenannten Selbstmörder meist was anderes, als der Neid des Mitgefangenen über den, der seine Fessel gebrochen und die Freiheit gefunden. [...] Aber in dem Gewoge menschlicher Leidenschaften, menschlichen Elends, irdischer und überirdischer Plagegeister greift schließlich der empörte Stolz des besseren Menschen zur momentanen Entwürdigung, um sich selbst, das bessere Selbst, vor fernerer Entwürdigung zu wahren. – Und doch männlich ist dieses Sterben nach eigener Wahl, dieser Freitod gleich dem Freitode altskandinavischer Krieger.”<sup>69</sup>

Wagner, who knew Nietzsche, may have coined the word *Freitod* once more based on the latter’s *freier Tod*. However, Wagner’s idea obviously does not have much in common with Nietzsche’s: Wagner wrote about the “Gewoge menschlicher Leidenschaften” and “menschliche[s] Elend[], irdische[] und überirdische[] Plagegeister,”<sup>70</sup> which is difficult to reconcile with Nietzsche’s *freier Tod* by which he meant a death out of love for life, out of strength.<sup>71</sup> Wagner later used *Freitod* again.<sup>72</sup>

In 1886, the writer Detlev von Liliencron, crushed by debts, wrote the following in a letter:

“Ich denke übrigens immer lebhafter an den Freitod: Aber – lieber Freund, was Alles wäre nicht vorher da noch zu ordnen, und die unerhörte Zahl von Berücksichtigungen jeglicher Art!!!”<sup>73</sup>

In other letters, Liliencron also wrote about thoughts of “Selbstmord”, in 1885 and 1888<sup>74</sup> and of “Freitod” in 1886, 1888, 1891<sup>75</sup>.

It is striking that *Freitod* got no mention in Geiger’s 1888 book *Der Selbstmord im klassischen Altertum*, although he listed many expressions and *Freitod* would have been an obvious choice. Hence, it appears he was unfamiliar with the word.<sup>76</sup>

At the end of the 19th century appeared several texts using *Freitod* and the word increasingly began to be used as a matter of course, e.g. in F. Simon 1889<sup>77</sup>, in Margarethe Halm<sup>78</sup>, or, again in Proelß in 1890 when he described Stieglitz’s suicide as *Selbstmord*<sup>79</sup> in the same breath with *Freitod*<sup>80</sup>. He continued to use *Freitod*, but still without clearly distinguishing between it and the much more common *Selbstmord*. Proelß shows, or at least cites, understanding for suicide and apparently deliberately employs *Freitod*, but not consistently, since he also uses *Selbstmord* facilely.<sup>81</sup>

A like coexistence of *Selbstmord* and *Freitod*, the latter with a positive connotation, the former without negative overtone, can also be found in 1891 in this instance:

“Bei so schwermüthigem Seelenzustand ist es begreiflich, daß der Selbstmord unter den Nordgermanen der Urzeit ganz gewöhnlich war, nach den Sagen zu urtheilen gewiß häufiger als heutzutage. Der Freitod galt unter Umständen geradezu für ehrenvoll.”<sup>82</sup>

In 1892, Proelß is quoted, with *Freitod* put in quotation marks<sup>83</sup>, and Ella Mensch as well resorts to the word.<sup>84</sup> That same year, it also found its way into the language outside the literary field, for example, when the Social Democrat Fritz Kunert in the Reichstag in 1893 obviously favored it over the negative-sounding *Selbstmord*, but without being explicit about it.<sup>85</sup> Karl Henckell<sup>86</sup> also used it and, in 1894, so did Friedrich Kirchner<sup>87</sup> and Ernst Elster (the latter is the one who in citing Proelß put *Freitod* in quotes.)<sup>88</sup>

Henckell also returned to it in 1894, when he addressed the problem of word choice in a short story:

“Sagen Sie mal, Herr Pharmazeut, was halten Sie denn nun eigentlich vom *suicidium* vermittelst *aqua non destillata*?”

However, *suicidium* not being understood by the interlocutor, the questioner restates the query as follows:

“was ist Ihnen sympathischer, das Wort Selbst-



mord oder das Wort *Freitod*?”<sup>89</sup>

Surprisingly, Sanders – lexicographer, language critic and editor of several dictionaries<sup>(58)</sup> – seems not to have encountered *Freitod* until 1894 when he wrote in reference to Telmann 1883<sup>(64)</sup>:

“S. 1 und 2 findet sich hier mehrfach das Wort *Freitod* zur Unterscheidung von dem allgemein üblichen ‘*Selbstmord*’, [...]. Die Bezeichnung: *freiwilliger Tod* ist eine durchaus nicht unübliche; aber der Zusammensetzung *Freitod* bin ich – wenn mein Gedächtnis mich nicht täuscht – an dieser Stelle zum ersten Mal begegnet; wenigstens fehlt sie in allen bisherigen Wörterbüchern.”<sup>90</sup>

Also in 1894, Wagner published his book *Neuer Glauben*, a “Katechismus”<sup>91</sup> consisting of 72 question. In question 21 he uses the word as if it enjoyed common usage:

“Wie urteilt der Neue Glaube über den *Freitod*?  
*Antwort*: Verschieden; je nach den Umständen.”<sup>92</sup>  
[...] Aber in dem Gewoge menschlicher Leidenschaften, menschlichen Elends, irdischer und überirdischer Plagegeister, greift schliesslich der empörte Stolz des besseren Menschen zur momentanen Entwürdigung, um sich selbst, sein besseres Selbst vor fernerer Entwürdigung zu wahren. – Und doch männlich ist dieser Tod, dieses Sterben nach eigener Wahl, dieser *Freitod* gleich dem *Freitode* altskandinavischer Krieger.”<sup>93</sup>

However, Paul von Szczepanski did not yet seem to have taken note of the word when, in 1895, he explained “so nennt Wagner den *Selbstmord*”<sup>94</sup> and then went on to quote Wagner 1894<sup>(93)</sup>.

In 1896, again referring to Telmann<sup>(64)</sup>, S. Jack-Jickerits wrote in a novella :

“Ich arbeite an der Behandlung an einer ethischen Frage./ Das Wort ‘*Freitod*’, das ich bei Telmann fand, gab mir den Anlaß. [...] du bist nicht originell – [...] Ein Stück Nietzsche, vom ‘freien Tode’, vom Sterben zur rechten Zeit – ein Anklang an Gizycki und seine ‘letzte Handlung des Lebens’ – ein wenig Jacobsen, mit der Idee, daß Prinzipien nur fürs Leben, nicht zum Sterben seien, und das Ganze im Sinne Friedrich Theodor Vischers zusammengearbeitet mit Be-

nützung des edlen Göttersohnes, der den *Selbstmord* erfunden./ In der Hauptsache ist meine Arbeit also eine Aufzählung [...]”<sup>95</sup>

In 1897, Wagner’s poem *Freitod* appeared:

“Was giebt dem Leben erst die rechte Weihe?  
Das Sterben ist’s, das selbstgewählte, freie.  
Der Vorsatz stolz, sich von dem Stoppelweiden-  
Auftrieb der Herden einmal auszuscheiden.  
Das Hürdethor der Freiheit mit dem bloßen  
Und unbeschützten Fuße aufzustoßen.  
Schlafmüt’ge Daseinslust in blödem Herzen  
Durch frisches Handeln kräftig auszumerzen. –  
*Freitod!* – Wer hat zuerstmal dich erfunden?  
Ein Göttersohn, ins Sklavenjoch gebunden,  
Der, als ihn holten des Tyrannen Boten,  
Die Ketten schlug ins Antlitz dem Despoten.”<sup>96</sup>

The following year, a reviewer initially put quotes around Wagner’s *Freitod*<sup>97</sup>, but after more citations on this topic, he adopted the word:

“Man gewinnt also den Eindruck, daß der Dichter mit dem Gedanken des *Freitodes* spiele, oder daß seine moralische Ansicht in diesem Punkt schwanke.”<sup>98</sup> And: “Ein Nebenmotiv wirkt [...] bei seiner Glorifizierung des *Freitodes* mit: Unwille über die Schmähungen, denen der *Selbstmörder* ausgesetzt zu sein pflegt.”<sup>99</sup> “Doch nicht Betrachtungen dieser Art sind es, die für Chr. Wagners Beurteilung des *Freitodes* den Ausschlag geben: diese fließt vielmehr aus dem Ganzen seiner Lebensansicht.”<sup>100</sup>

In 1898, Grossmann also used *Freitod* in quoting Henckell.<sup>101</sup>

### 3.2.3 Instances after 1900

*Freitod* can also be found between 1900 and 1906, the year of Mauthner’s foreword, which is often mentioned as the earliest instance of the word. Proelß commenting in 1901 about a work by Bungert called his “Idee, das Königskind durch seinen *Freitod* zur Erlöserin des von Poseidon verfolgten Helden zu machen [...] ganz neu und selbständig”<sup>102</sup>, and in 1902, it appeared in a poem by Lorm on Goethe:

“Und ist der Untergang nicht süßes Leben,/ So ist er bitt’rer Tod, wie ‘*Werther*’ zeigt./ Er hat

mit Flammenschrift zurückgegeben./ Was falsche Sitte heuchlerisch verschweigt:/ Antikes Recht des Selbst, sich zu erheben/ Zum Freitod, der nichts Ird'schem mehr geneigt,/ Daß jetzt die Pfeiler des Bestehn's zerbrachen."<sup>103</sup>

Mauthner himself initially used *Freitod* in a figurative sense in 1902 in writing about language ("ruhig verzweifelnde[r] Freitod[] des Denkens oder Sprechens"<sup>104</sup>). In the same year, Max Dessoir<sup>105</sup> and Ernst Frank employed the word, the latter in referring to the Stoa and reflecting on the choice between a life of shame and "Freitod"<sup>106</sup>.

In 1903, Eugen Stangen explicitly addressed the moral question of suicide in a story:

"[Herbenstein:] 'Verurteilen auch Sie bedingungslos den Freitod?'

Woldemar hebt fast stolz das Haupt.

[Lindh:] 'O, wie können Sie glauben, – nein! Wohl mag der Freitod manchmal eine feige Flucht sein, oft ist er nichts weiter, wie eine eherne unerbittliche Notwendigkeit, zu deren Erfüllung ein hoher, sittlicher Mut gehört, und oft, – ich kann mir das denken – muß er wirken wie ein großer herrlicher Abschluß. Ich hätte den Freitod längst schon gewählt, ihn tausendfach den Martern und Qualen meiner entwürdigenden, entsetzlichen Ehe vorgezogen [...] – wenn ich nicht bisher für mein Kind, meinen blonden, kleinen Frieder gelebt hätte. Jetzt freilich – Frieder starb, vor einem Jahre' – "<sup>107</sup>

"[Herbenstein:] '[...] Da habe ich die Not, den Hunger in ihrer schrecklichsten Gestalt kennen gelernt. Und mir wäre nichts geblieben, wie der Freitod, wenn ich nicht diese Stellung hier, um die sich wohl weiter keine beworben, schließlich noch erhalten hätte.' "<sup>108</sup>

The story ends with a double suicide by the two men in love. The author then uses the word "Selbstmörder".<sup>109</sup>

Also, in 1903, Ludmilla von Rehren wrote:

"Ich will nicht zitternd warten, bis der Tod kommt, ich will ihm entgegen gehen! Und Du, Du sollst mit meinem letzten Kusse meine Seele empfangen. O seliger Freitod, süßes Sterben."<sup>110</sup>

In 1904, Michael Gloßner reviewed<sup>111</sup> Mauthner 1902, referring to the passage quoted above (<sup>104</sup>). In 1906, he used *Freitod* in passing in the foreword to

Walter Calé's *Nachgelassene Schriften*. This is now usually regarded as being the word's first mention.

"Über Walter Calés Freitod habe ich nicht zu urteilen; ich habe ihn kaum gekannt und bin kein Pastor."<sup>112</sup>

In 1907, Theodor Heuß wrote:

"Als er das dreiundzwanzigste Lebensjahr noch nicht vollendet hatte, schied Walter Calé im November 1901 freiwillig aus dem Leben. [...] Denn die dem jungen Dichter am nächsten waren, stehen vor seinem Freitod als vor einem Rätsel."<sup>113</sup>

In the same year, Schultze wrote:

"Wohlverstanden, nicht um Selbstmord oder, wie man neuerdings wohl sagt, Freitod handelt, sich's."<sup>114</sup>

Eventually, Mauthner, often cited as having coined the word (<sup>27</sup>) logically grounded his choice of *Freitod* in 1910, toward the end of a commentary on moral evaluation:

"Die Frage, ob der *Selbstmord* erlaubt sei oder nicht, ist in einem so hohen Grade dumm, daß jeder Versuch einer Beantwortung dumm werden muß. Man könnte mit gleichem Rechte fragen, ob eine Eiche erlaubt sei. [...] Und weil der sogenannte Selbstmord doch auch kein unnatürlicher Tod ist, [...], darum bin ich geneigt, den neuen, nicht ganz einwandfrei gebildeten Ausdruck *Freitod* – im D[utschen] W[örterbuch] noch nicht gebucht – dem ältern und an die Sprache des Strafrechts erinnernden Worte *Selbstmord* vorzuziehen. [...] *Freitod* erinnert mich, wie *Freitreppe*, *Freistatt*, an etwas, das ins Freie führt, das Freiheit gewährt."<sup>115, 116</sup>

### 3.3 *Frei(willig)er Tod / mors voluntaria*

As pointed out above, the word *Freitod* predated Nietzsche's Zarathustra speech about free death. Because it is also found in well-known authors such as Braun, Lorm, and Proelß, there is little to suggest that Wagner or Mauthner coined the word anew.

Conceivably, *Freitod* or Nietzsche's free death could be traced back to the Latin *mors voluntaria*,<sup>(31)</sup> but it is unlikely.

The idea of a free death is, at least since the

19th century, not unusual.<sup>117</sup> Incidentally, the terms *freier Tod* or *freiwilliger Tod* are much older.<sup>118</sup> In 1659, for example, Gryphius wrote: “Vergönnt uns Bassian nicht einen freyen Tod? [...] Gebt Gifft und Dolchen wieder!”<sup>119</sup> In 1776, we have this: “freyer Tod ist besser als sklavisches Leben”<sup>120</sup>; in 1837, Zyro complained that “man in unserer Zeit den Selbstmord so gern den ‘freiwilligen Tod’ zu benennen und zu beschönigen [pflege]”.<sup>121, 122</sup> The death of Jesus is also considered a voluntary one.<sup>123</sup>

In the case of Nietzsche, who, as a classical philologist, was of course familiar with the idea of *mors voluntaria*, it must also be pointed out that *freier Tod* does not appear before 1883<sup>124</sup>, but Nietzsche excerpted Dühring<sup>125</sup> before that in 1875, whereby he used Dühring’s expression “freiwillige[r] Tod”<sup>126</sup> and then, in 1880 in comparing a *freiwilligen Tod* with a *vernünftigen Tod*.<sup>127</sup> Nietzsche’s free death could therefore also have originated in Dühring.<sup>128</sup>

#### 4 Conclusion

While Roman philosophers like Seneca still considered suicide as morally permissible or even necessary, depending on circumstances, and even though no clear condemnation of the practice can be found in the Bible, Augustine and then Thomas established the strict moral prohibition against suicide that held up for centuries (– self-sacrifice excluded by definition). The connection between killing oneself and *morden* undoubtedly had its origins in this moral verdict.

However, this linkage was questioned and rejected early on. Despite other available expressions such as *Selbsttötung* or *Selbstentleibung*, the word *Selbstmord* dominated the discussion, even with thinkers like Schopenhauer and Nietzsche, or in the translation of Hume’s famous essay *On suicide*.

The early (perhaps first) uses of *Freitod* cited in this paper all indicate a clear rejection of the moral condemnation. The authors apparently wanted a new word: The above-mentioned

alternatives to *Selbstmord*, since they are not very common, would certainly have stood out – and stimulated thought – but only *Freitod* emphasizes a positive moment. *Freitod* makes the self-killing appear if not morally permitted then at least value neutral: The suicidal protagonists portrayed appear to have been granted the freedom to kill themselves. What is meant by free in this context, however, remains unclear – even in today’s uses of the word. Society is not only denied the right to moral condemnation of the act (*Selbstmord*), but *Freitod* also becomes an indictment of society, e.g. in the case of the homosexual couple (in the novel) or of the (real) soldier, driven to ‘Freitod’. It should be noted that, in the early cases of its use, *Freitod* never denotes a death chosen by the protagonist’s own free will, but always one compelled by what appears or is felt to be a hopeless situation.

Given that the phrase *freier Tod* and the words *Freigeist* or *Freidenker* predate *Freitod*, further research will be needed to understand why *Freitod* arrived on the scene so relatively late. However, as seen, it is older than commonly believed. It is possible that it was coined independently several times. Since some authors, among them Braun, Lorm, and Proelß, were well known, they could have been the starting points for its particular dissemination. However, it appears that the word was introduced to a larger public by Mauthner and Blüher.<sup>(34), (35), (36)</sup>

No direct connection to Nietzsche is evident. Zarathustra’s speech “Vom freien Tode” conceivably could have served as a template for reviving the word; however, it seems more likely that it only helped spread an already existing word. (In addition, Nietzsche’s reflections on *freier Tod* and the concerns personified in the quoted texts differ greatly.)

Interestingly, nearly all of the personages cited in this paper were writers, with the social democratic politician<sup>(85)</sup> being the only exception. Philosophers are missing. The philosophical examination of the problem of suicide has been little interested in the



expression *Freitod* – until today.

## Endnotes

- 1 Baumann 1934
- 2 Daube 1972, Murray 1998, Hooff 1990, 1991, 2005
- 3 However, some authors use these expressions precisely because of the connotation. Kant, for example, expressly does so when he first determines that *Selbstentleibung* is immoral and then uses the term *Selbstmord* (Kant 1797/1915: 422f), as do numerous Christian authors, e.g. Schneider 1947: 9. Others differentiate and describe the forms of suicide that are considered immoral by them as *Selbstmord* (so Barth 1951/1957: 457).
- 4 For an incipient discussion of all four words mentioned, see Ostwald 2017.
- 5 Lactantius: 1890: 238 (Inst. Div. 3, 18)
- 6 Augustinus 1977: 31ff (De civitate Dei I 17-26), 1961: 133ff (De libero arbitrio III 18-23)
- 7 The Bible reports several suicides, but in no case is a suicidal act (as such) condemned explicitly.
- 8 Berthold 1370, also in: Berthold 1370/1862: “Dô Sampsôn sich selben ermordete und ertôte, dô ermordete er sich selben niht alleine: er ertôte wol vierdehalp tûsent menschen mit im, die alle mit sîme tôde ersturben.” (272; cf. 70 and 132-136)
- 9 The word *Mord*, Old High German *mord*, 9th century, has been used from the beginning to indicate a “heimliche, vorsätzliche Tötung” (Etym. Wb. 2019).
- 10 Cf. Daube 1972: 414, Kühnel 1986: 476, Trübner 1955: 329, Baumann 1934: 5ff.
- 11 “Es wirt fürwar ein stundli komen/ Das nach denen wirt gesant/ Die leib vnd sel ermordet hand/ Sich selb beraubt irs vatterland/ Darumb welt ir zü baden gon/ Uch zü reinen weschen schon” (Murner 1514).
- 12 In 1520, Luther uses the phrase “sein selbst eigen mörder” (Luther 1520: 70). Cf.: The person who thinks, “[w]olle ihn Gott behüten fur Hunger und Frost, werde ers wohl ohn Speise und Kleider thun, derselbige wäre freilich sein selbs Mörder.” (Luther 1527/1833: 333).
- 13 Hondorf/Sturm 1588: 224V: “Auch kan man dadurch nicht beschönen noch vertheidigen / den Selbstmord Ehrliebender Frawen und Jungfrawen / welche sich selbst getödtet haben / damit sie von den Schandbuben nicht genothzüchthiget würden”.
- 14 Sigfrid 1590: “Die heilige Schrifft sagt vom Könige Saul, vnd allen seines gleichen Selbstmördern, er hab sich darumb erstochen, weil er sich schemete, daß ihn die Heiden tödten solten.” Elsewhere he writes about “verzweifelten selbst-Mördern”.
- 15 Luther 1540/1908: 271 (letter dated July 10th, 1540: “Nichts newes, denn das auch hie ynn diesen Landen der teuffel auch tobet, mit schrecklichen Exempeln seiner Bosheit, vnd die leute treibet, mordbrand, eigenmord etc.”).
- 16 in Knapp 1907: 824
- 17 in Knapp 1907: 1038; cf. Knapp 1907: 932, 782, and other pages
- 18 Zeiller 1659
- 19 Praetorius 1672
- 20 Many other expressions, e.g., *Selbsttod* (Harsdörffer 1649: 571), *Selbstvernichtung*, *-zerstörung*, and *-erlösung* (Haeckel 1904: 128) can still be found sometimes today: *Selbertötung* (Zedler 1743), *-mord* (Jean Paul 1819/1861: 33), *Selbstermordung* (Schweser 1716: 535), *-totschlag* (Nehring 1710: 61), *-abschaffung* (Hörisch 1985: 100), *-auslöschung* (Améry 1975/2005: 462), *-zernichtung* (Weyh 1851: 402), *Autochirie/ Autochiria* (Schottel 1663: 544), *Autolyse* (Haeckel 1904: 128), or *Freitötung* (Frank 2013). However, they have never seen widespread use and/or have almost disappeared entirely.
- 21 *Eigenmörder* can be found in Valvasor 1689: 11, *Selbstumbringer* has been used at least since 1526 (Baumann 1934: 3), *Sichselbtödter* and *Sichselbsumbringer* were used in 1532 (Landesordnung 1532).
- 22 This also applies to *Autochir* (Nehring 1710: 61), *Eigentöter* (Ferk 1980: 8), *Felo-de-se* (Kászony 1870: 1), *Selbstentleiber* (Roths/Blaseck 1818: 345), *Selbsttodtschläger* (Zedler 1743: 1595), *Selbsterlöser*, and *Autolyt* (both Haeckel 1904: 129).
- 23 e.g. Picht 1795: 39, Campe 1813: 136, Hooff 2005: 32
- 24 *Freitöter* can be found first in Schatt 1912: 459 and Blüher 1918: 22; cf. *Freitoter* (Stecher in Baumann 1934: 43) and *Freitödler* (Burger 1988: 53).
- 25 An even greater variety of frequently used verbs and phrases are extant, especially since the suicide method is often mentioned. Verbal expressions matching the frequently used nouns like *sich (selbst) (er)morden* or *sich frei töten/freitöten* (Krausser 1992/93: 280) are not common (but cf. *selbstmorden* in Hoffmann 1871: V 207).

- Some adjectives exist also, such as *suizidal*, *suizidär*, or *selbstmörderisch*; *selbsttöterisch* (Lanzendörfer et al. 1998: 293), *freitöterisch* (Negelinus in Villinger 1913/1995) and *freitödllich* (Hoffmann 2005) but they are only used very rarely.
- 26 Baumann 1934: 21
- 27 *Deutsches Universalwörterbuch* (Duden 2015: 643), Kluge 1967: 218, Paul 2002: 350; see also Duden 2019, Daube 1972: 430 and many more. Mauthner, who is often cited as the originator of *Freitod*, did not use this word for the first time in 1906 in his preface to the *Nachgelassenen Schriften* of Calé (Mauthner 1906/1910: XV) but earlier (see endnote 104).
- 28 Etym. Wb. 2019; Grimm 2006: 974 mentions Liliencron (1891, see endnotes 73 to 75 and the associated text) as the earliest instance.
- 29 Duden 2014: 301. Kluge 2011: 317 assumes 20th century.
- 30 Nietzsche 1883/1988: IV 93-96. Etym. Wb. 2019, Duden 2019, Duden 2015: 643, Duden 2014: 301, Kluge 2011: 317 and many more name Nietzsche as the starting point.
- 31 Daube 1972: 431; Kluge 2011: 317, and Paul 2002: 350 surmise that *Freitod* is ‘probably’ based on *mors voluntaria*.
- 32 Schopenhauer or Nietzsche are mentioned occasionally as originators of the word, but always without giving a source.
- 33 See endnotes 69, 70, 92, 93, 96.
- 34 Blüher uses *Freitod* several times: cf. Blüher 1917/1962: 176, 1920: 4, 1922: 125, 127-129.
- 35 Cf. e.g. Baumann 1934: 21 and Meyer 1920, who writes, that “jetzt [...] durch Mauthner und andere das Wort ‘Freitod’ bei den Verteidigern des Selbstmords beliebt [sei]” (571).
- 36 Meyer 1926: IV 1150
- 37 Weber changed this verse for his anthology published in 1842: “Die Kämpfer lockend himmelan!” (224)
- 38 Weber 1824(?): 114
- 39 Braun 1840: 39
- 40 Braun 1840: 40
- 41 Braun 1840: 43f
- 42 Braun 1840: 45
- 43 Braun 1840: 54
- 44 Braun 1840: 55
- 45 Braun 1840: 55
- 46 Wurzbach 1857: 121, 123, Vancsa 1955: 558, M. 1842: 920
- 47 However, the phrase “freiwillige[r] Tod” can be found (Braun 1860: III 85).
- 48 Lehr(?) 1853: 60. A reviewer writes about the section mentioned: “Das sind eigenthümliche Dichtungen, doch scheint die Narrheit hier manchmal gar zu viel Methode zu haben” (Anonymous 1855: 754).
- 49 Klein 1869 I 8
- 50 Klein 1869 I 7
- 51 Klein 1869 I 8
- 52 Klein 1869 I 10
- 53 In Klein 1869 there are other interesting reflections on the topic, e.g. on the reasons for suicide: “Um sich zu retten. Das ist meist der Gedanke, der den Selbstmord bewirkt”(Klein: 1869 I 7). “Allein der Selbstmord bleibt trotz den mißlichen, scheinbar entschuldigenden Zeitverhältnissen [...] etwas Furchtbares.” She continues: “Einer Handlung der Verzweiflung gegenüber läßt sich wenig entgegen, aber der Mensch soll seine Verstimmung eben nicht zu jener Höhe anwachsen lassen, welche keiner Vernunft mehr zugänglich ist.” (Klein: 1869 I 7) Compare this to the following, older text passage: “Aber was ist es denn, du armer abgehetzter Mensch, was dich in den selbstgewählten Tod treibt? was war es denn, was dich so bitter, elend machte, was alle Kraft zum Leben und deine Pflichten zu tragen bis an’s Ende deiner Jahre, wie Gott es will, gebrochen und dich schwach und feig gemacht?” (Klein 1863: 6)
- 54 Klein 1891: 299-435
- 55 Lorm 1876: 303; *Selbstmord* can be found on pp. 15, 144, 299 (“Der Selbstmord eines Seneca leuchtet als unausgebeutete Ethik in die Jahrtausende hinein, und die Zeit wird kommen, da man den Welterlösungs-Gedanken in der That entdecken wird. [...] Seneca hat wie Christus die Wahrheit der Lehre durch den Tod besiegelt.”), 303, 312, 340.
- 56 Eckstein 1876: 341
- 57 Hundhausen 1877: 22, *Selbstmord* on pp. 21 and 22
- 58 He lists “Selbst-, Eigen-Mord, -Mörder; Selbsttödtung, Autochir; Autochirie; Suicidium; Suicid; *Felo de se*” (Sanders 1877: 332).
- 59 See endnote 90.
- 60 Cf. Jost 1895, writing about the right to die (“Recht auf den Tod”), using, for example, the expression “berechtigte [...] Selbstmorde” (50). For Telmann 1883 see endnote 64.

- 61 Cf. Kummer 1893; Willemsen 1986: 28 calls Stieglitz and v. Hohenhausen “exemplarische Selbstmord-Denkmäler” of the Biedermeier. Cf. endnotes 79f.
- 62 Proelß 1879: 228f
- 63 See endnotes 65 and 81.
- 64 Telmann 1883: 149. *Freitod* is used five times (149 and 153), but followed by *Selbstmord* on pp. 188 and 191.
- 65 “Durch ihren Selbstmord rettet sie in der That die Zukunft und das Glück Evelinens, indem ihr Tod und ihr letzter Wille Breitenstein veranlassen, in deren Ehe mit Solm zu willigen, und Egon nun alles thut, um die Ehre der edlen Todten, die er im Grunde des Herzens noch immer liebte, vor der Welt zu retten. Dieser versöhnende Charakter des ‘Freitodes’ seiner Heldin hat offenbar den Dichter veranlaßt, das Stück ein ‘Schauspiel’ und nicht ‘Tragödie’ zu nennen.” (Proelß 1884: 284)
- 66 He uses both terms, despite the fact that there is no negative connotation in either case; the choice of *Freitod* should be comprehensible: “‘Graf Petöfy’ behandelt ganz einfach die Geschichte, dass ein alter Mann eine junge Frau heiratet, die später ihr Herz erkennt und zu einem jungen Manne in Leidenschaft entbrennt, worauf der Gatte sich, als das einzige Hinderniss der Vereinigung Beider, selbst aus dem Weg räumt, ohne dass die Liebenden nach seinem edlen Freitode, im Bewusstsein ihrer Schuld, ihren Bund schließen.” (Telmann 1885: 171) “Wer z.B. hätte sich die Szene entgehen lassen, wo Graf Petöfy nun wirklich den lange geplanten und vorbereiteten Selbstmord ausführt?” (Telmann 1885: 171f)
- 67 Linke 1885: 261
- 68 Dücker sets a very high value on the suicide concept in Wagner’s thinking, cf. Dücker 2015.
- 69 Wagner 1885: 91f
- 70 Wagner 1885: 92
- 71 For Wagner’s concept of *Freitod* see Dücker 2015. Dücker emphasizes the connection to Nietzsche, cf. e.g.: “Freitod im Sinne Nietzsches und Wagners bezeichnet keine nihilistische Tat, die alles Werthafte negiert, sondern im Gegenteil gerade dessen Sicherung, indem sie der als wertindifferent kritisierten Masse absagt, um sich selbst sicher zu werden.” (Dücker 2015)
- 72 See endnotes 92, 93, 96.
- 73 Liliencron 1886: I 114 (letter from April 21, 1886). Cf. Giese 2015: 116.
- 74 Liliencron 1886: I 55f, 266, 270
- 75 Cf. letters in Liliencron 1886: I 98f (Jan. 1, 1886: “Die Gläubiger – c. 200! – zwangen mich moralisch, den Abschied zu nehmen. Es ist im höchsten Gerade unwürdig, daß ich mich noch nicht getödtet habe. [...] Der Tod mit dem Revolver [...] der unsicherste. Und von je ist mir der Gedanke ein schrecklicher, daß man beim Freitode so zu sagen: leben bleibt. Also nicht tödlich trifft, oder ähnlich. Dann das Gelächter!!! Das wäre ja unerträglich.”), 276 (March 1888: “Beharrt das gute Gustchen bei dieser lächerlichen Eifersüchtelei (– immer soll ich beim Dichten an ‘andere’ denken –), dann hört meine letzte und einzige Freude auf: Das Dichten, – und ich bin dann ‘fest entschlossen’, mich zu töten, mir den Freitod zu geben.”), and 1910: 228 (Febr. 21, 1891: “Und es ist wohl verzeihlich, daß ich mehr und mehr mich in den Gedanken einlebe, diesem ewigen Elende durch den Freitod zu entfliehen.”)
- 76 “Die Ausdrücke Selbstmord, Selbstvernichtung, Selbstentleibung, freiwilliger Todesfall, freiwilliger Tod, eigenmächtige Zerstörung des Lebens, gewaltsame Zerstörung des eigenen Lebens, Eigenmord [...] und die entsprechenden Synonyma werden sowohl in der alten wie in der neuen Literatur und deshalb auch in diesem Schriftchen unterschiedslos gebraucht, obwohl sie nicht identisch und zum Teil philosophisch ganz unhaltbar sind.” (Geiger 1888: 3)
- 77 Simon 1889: 580: “Helene, der Verzweiflung preisgegeben, endet noch in derselben Stunde durch den Freitod.”
- 78 Halm 1890: 1624
- 79 Proelß 1890: 2: “Der Selbstmord der idealen Schwärmerin, welche als Gattin des Dichters Heinrich Stieglitz sich dem Leben entzog, weil sie wähnte, daß die Sorge um sie und den Hausstand das frühe Versiechen der von ihr bewunderten Dichterkraft des Gatten veranlaßt habe, [...] dieser so genialisch motivirte Selbstmord, [...] hatte weitem in Deutschland das größte Aufsehen erregt. Mehr als alle aber mußte der tragische Irrthum dieses Freitods den Mann erschüttern, welcher auch mehr als der in egoistischen Stumpfsinn verfallene Gatte Charlottens den Werth ihrer reinen Seele, ihres hohen Geistes erkannt, bewundert, geliebt hatte – dieß war Theodor Mundt. [...] Mundt mit seiner anschniegssamen Seele war der Vertraute

- Charlottens in den dem Selbstmord vorangegangenen inneren Kämpfen gewesen. [...] Selbst Kühne wurde auf Grund einer Anspielung Mundts, daß man die Hauptursache des Selbstmords nicht kenne, einmal an demselben irre.”
- 80 Proelß 1890: 3: “Das Buch [.] in dem er [Mundt] den Freitod der Stieglitz als die That einer Heldin geschildert, hatte den Zorn des orthodoxen Oberkirchenrathes auf’s höchste herausgefordert.”
- 81 “Wie sie [the writer Rahel Varnhagen] das Schicksal der durch Freitod untergehenden Helden und Heldinnen Goethes ganz nach ihres Lieblingsdichters Absichten begriffen [hat], so hat sie auch unter direkten Eindrücken des Lebens den Selbstmord verteidigt als einen letzten Ausweg für die wirklich Elenden aus unentwirrbarem, wahrhaft trostlosem Mißgeschick.” (Proelß 1890/1891: 165, almost same in 1892: 491) – “Den Schlachtentod des Prinzen Louis bei Saalfeld als Freitod aufzufassen, war sie [Varnhagen] berechtigt durch den letzten Vertrauensgruß desselben, den er kurz vor der Schlacht ihr [...] gesendet” (Proelß 1890/1891: 165 = 1892: 492) – Proelß continues, referring to the “Selbstmord” of Wally in Gutzkow’s novel and Stieglitz’ “Freitod”: “[...] der Selbstmord seiner Wally, der bis zum Tode unberührt gebliebenen, oder der von Mundt in seiner rührenden Menschlichkeit erklärte Freitod der Charlotte Stieglitz [...]” (Proelß 1892: 632). Cf. also: “[...] unter dem direkten Eindruck dieses Freitods [of Stieglitz]” (Proelß 1892: 502) – The words *Selbstmord* and *Selbstmörder* are found with much greater frequency.
- 82 Sarrazin 1891: 108. He continues: “Besser erschien es, sich von einem Felsen zu herabstürzen oder sich zu erhängen, als an Krankheit und Altersschwäche langsam dahin zu siechen. Auch der freiwillige Hungertod bei der Asche der Vorfahren scheint vorgekommen zu sein.”
- 83 C. 1892: 1251
- 84 Mensch 1892: 264, in spaced letters (“Daß schließlich Eugenie, nachdem sie einige Augenblicke mit vollster Energie den Gedanken des Freitodes aufgegriffen hat, das neue Leben doch nur an der Seite eines treuen, ehrenfesten Mannes [...] finden kann [...].”)
- 85 Kunert in Stenogr. Ber. 1893: 2060 (“Ich setze den Namen hinzu, weil der geopferte Mann, der von Schurkenhand in den Freitod gedrängt wurde, mir theuer war und bleiben wird”), cf. 1897: 4716, 1902: 4260, 4355. Kunert also uses *Selbstmord* – without differentiating.
- 86 “Frau Lydia aber muß ihren Unglücksknoten vorerst noch einem Advokaten zu entwirren geben, der ihre ferneren Schritte leitet, bis sie, auch noch durch ihr gesteckte faule Briefäußerungen Stauffer’s über ihr Verhältniß angeekelt, von Selbstvorwürfen zerrieben, schließlich von dem Bedürfniß gepackt, durch Freitod ebenfalls der Qual zu entfliehen, den Kohlendunst zum letzten Tröster erwählt...” (Henckell 1893: 509)
- 87 Kirchner writes, referring to Lindau’s *Der Schatten*: “Edith befreit ihren geliebten Gatten durch ihren Freitod aus der furchtbaren Lage.” (Kirchner 1894: 666f)
- 88 Elster 1894: “Wenn P. aber meint, dass Gutzkow und Mundt unter dem direktem Einfluss von Charlottes ‘Freitod’ zu litterarischen Wirkungen gelangt seien, [...]”.
- 89 Henckell 1894: 321
- 90 Sanders 1894: 224 (in spaced letters)
- 91 Wagner 1894: 1
- 92 Wagner 1894: 13
- 93 Wagner 1894: 15. Cf. text to endnote 69.
- 94 Szczepanski 1895: 334
- 95 Jack-Jickerits 1896: 349
- 96 Wagner 1897: 61; slightly changed and shortened in Wagner 1903: 79, published again in 1909, referring to the suicide of Wagner’s son in law. Wagner calls this suicide “eine That der Verzweiflung, ein[en] Nothtod, nicht ein[en] Freitod” (24. Jan. 1909, in Wagner et al. 2015: 100f, quoted from Dücker 2015).
- 97 Weltrich 1898: 423
- 98 Weltrich 1898: 424
- 99 Weltrich 1898: 425
- 100 Weltrich 1898: 426
- 101 Grossmann 1898: 512, incorrect quoting Henckell 1894: 321
- 102 Proelss 1901: 100
- 103 Lorm 1902: 46f
- 104 Mauthner 1902: 650; cf. endnote 27.
- 105 “Daher gelten alle Arten künstlicher Sterilität für ebenso unmoralisch wie ein Selbstmord. Es bleibt aber fraglich, ob nicht unter gewissen Umständen die Verhinderung eines neuen Lebens ebenso zur sittlichen Pflicht werden kann wie die Vernichtung des eigenen Lebens durch



- Freitod.” (Dessoir 1902: 434f)
- 106 Frank 1902: 28 (“zwischen einem Leben der Schande und dem Freitod”)
- 107 Stangen 1903: 72f
- 108 Stangen 1903: 77
- 109 Stangen 1903: 80
- 110 Rehren 1903: 169
- 111 Gloßner 1904: 217
- 112 Mauthner 1907/1910: XV (dated 1906)
- 113 Heuß 1907: 185
- 114 Schultze 1907: 114
- 115 Mauthner 1910: 410f
- 116 Cf. *Freitod* in e.g. Mauthner 1913, 1914, and 1922: “Ich will nicht mehr. Wie ein Müder zur Waffe greift, so sterbe ich den letzten Tod als Freitod, als freien Tod des Freien. Der Buddha wirft das Leben über die Achsel. Der Buddha wird den letzten Tod noch sterben, den er nicht schuldig war. Übermorgen, mit Sonnenaufgang werde ich erlöschen.” (as Buddha’s direct speech; Mauthner 1913/1921: 58) Mauthner comments: “*Selbstmord* (zu Seite 58). Mit der Frage, die Schopenhauer und nach ihm Eduard von Hartmann wieder gestellt haben, ob nämlich der Mensch durch Selbstmord oder Freitod den Leiden des Daseins entfliehen könne, diese Frage hat die Inder schon sehr früh beschäftigt; [...]. Wer in dieser [buddh.] Erkenntnis ‘zur Waffe greift’, der ist [...] nicht zu tadeln. Nur wer seinen Körper ablegt und einen andern Körper annimmt, der ist tadelnswert. Es muss aber hervorgehoben werden, dass der Selbstmord oder Freitod stets ruhig beurteilt wird, nie vom Standpunkte einer festen Paragraphenmoral bepredigt.” (Mauthner 1913/1921: 155f) “Ich habe schon angedeutet, vorsichtig angedeutet, dass eine Beihilfe beim Selbstmorde aufgegebenen und schwer leidender Kranker vielfach bestehen mag. Ich glaube nicht einmal, dass nach solchen Vorkommnissen der Arzt oder die Krankenschwester auch nur wegen Fahrlässigkeit belangt werden könnten. Das Recht auf den Selbstmord oder auf den Freitod ist zwar nicht in allen europäischen Gesetzgebungen ausdrücklich anerkannt, aber die öffentliche Meinung der Gebildeten will nichts mehr wissen von einer entehrenden Bestattung des Selbstmörders, nichts mehr (ausser bei den kirchenfrommen Engländern) von einer Bestrafung des Selbstmordversuchs” (Mauthner 1914: 164) ; “der Selbstmord oder Freitod war ihm [Frederick the Great] bekanntlich kein fremder Gedanke” (Mauthner 1914: 265) . In 1922, Mauthner uses again *Freitod* and *Selbstmord* undifferentiated (Mauthner 1922: 78f).
- 117 Cf. e.g. Mayer 1906. The author does not use *Freitod* in his essay but the following phrases and words instead: *Freidenkende* (230), *freiwillig* (229), *Freisinn* (232), *freidenkend* (241) (also *Selbstmord*, *-tötung*, *-entleibung*). Cf. also Schatt 1912, who uses the expression “Fackel des freien Gedankens” and is intent on elucidating “die Sache des Freitodes” (460).
- 118 The phrase *freier Tod* comes neither from Nietzsche (as Wittwer 2003: 27 claims), nor from Schiller (Meyer 1920: 571).
- 119 Gryphius 1659: III 395.
- 120 Wezel 1776: 43, referring to a death in battle; cf. Schlegel 1827, citing Euripides: “Eins ermahn’ ich nur: dass willig du im Leben Sklaverei nie erduldest, da vergönnt ist allzeit ein freier Tod.” (304, in spaced letters) Cf. e.g. Josephus 1676: 146 (“so ist ein freyer Tod viel mehr / denn ein gefangen Leben zu erwehlen”), Christel 1690: 578 (“freyer Tod”).
- 121 Zyro 1837: VIII; *freiwilliger Tod* can also be found in Bar 1766: 46.
- 122 In 1659, the expression is used in another sense: “[...] durch den freywilligen Tod [...] aber der [frei]willige ist, wann man die fleischliche Affecten abhauet.” (Schweigger 1659: 874, chapter “Erklärung, was das sey: Der willige Tod”)
- 123 Death was voluntary, because Jesus would easily have been able to escape (“sehr leicht durch Entfernung hätte entgehen können, aber dem allen ungeachtet ihn recht vorsetzlich entgegen gieng” (Schwarze 1795: 90)).
- 124 Nietzsche 1883/1998: IV 93-96
- 125 Dühring 1865: 140-145
- 126 Nietzsche 1875/1988: VIII 164f
- 127 Nietzsche 1880/1988: II 633f
- 128 Moreover, *mors voluntaria* is usually translated as *freiwilliger Tod*, not as *freier Tod*.



## 5 References

- Améry, Jean: *Werke*. Vol. 3. *Über das Altern. Revolte und Resignation* [...]. Stuttgart: Klett-Cotta, 2005
- Anonymous: "Nachlese lyrischer und epischer Gedichte." In: *Blätter für literarische Unterhaltung*. No. 41. Oct. 11, 1855, 750-756
- Augustinus, Aurelius: *Der freie Wille*. 3rd ed. Paderborn: Schöningh, 1961
- Augustinus, Aurelius: *Vom Gottesstaat*. 2 Vols. Vol. 1. München: dtv, 1977
- Bar, Georg Ludwig von: *Widerlegung des Hegesias über den Selbstmord*. Nürnberg: Lochner, 1766
- Barth, Karl: *Die Kirchliche Dogmatik*. Vol. 3. 4th part. 2nd ed. Zollikon-Zürich: Evang. Vlg., 1957 [1st ed. 1951]
- Baumann, Karl: *Selbstmord und Freitod in sprachlicher und geistesgeschichtlicher Beleuchtung*. Würzburg-Aumühle: Konrad Triltsch, 1934 (Diss., Gießen, 1934)
- Berthold von Regensburg: *Predigten*, ca. 1370 <<http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/cpg24>> (Oct. 26, 2016)
- Berthold von Regensburg: *Vollständige Ausgabe seiner Predigten*. Ed. by F. Pfeiffer. Vol. 1. Wien: W. Braumüller, 1862
- Blüher, Hans: *Die Rolle der Erotik in der männlichen Gesellschaft*. Stuttgart: Klett, 1962 [1st ed.: 1917]
- Blüher, Hans: *Führer und Volk in der Jugendbewegung*. Jena: Diederichs, 1918
- Blüher, Hans: *Die Wiedergeburt der Platonischen Akademie*. Jena: Diederichs, 1920
- Blüher, Hans: *Die deutsche Wandervogelbewegung als erotisches Phänomen*. 6th ed. Prien: Kampmann & Schnabel, 1922
- Braun von Braunthal, Karl Johann: *Das Leben kein Traum*. Vol. 3. Stuttgart: Meyer'sche Buchhandlung, 1840
- Braun von Braunthal, Karl Johann: *Die Ritter vom Gelde*. Vol. II., III. Wien: Vlg. d. typ.-liter.-artistischen Anstalt, 1860
- Burger, Hermann: *Tractatus logico-suicidalis. Über die Selbsttötung*. Frankfurt am Main: S. Fischer, 1988
- C.: "Proelß, Johs., Das junge Deutschland." In: *Literarisches Zentralblatt für Deutschland* (1892) 1250-1252
- Campe, Joachim Heinrich: *Wörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung der unserer Sprache aufgedrungenen fremden Ausdrücke*. Neue Ausgabe. Braunschweig: Schulbuchhandlung, 1813
- Christel, Bartholomäus: *Zodiacus Laetofatalis*. Prag: Gerzerbek, 1690
- Daube, David: "The Linguistics of Suicide". In: *Philosophy and Public Affairs* 1 (1972) 387-437
- Dessoir, Max: "Über Unsittlichkeit in der Familienmoral". In: *Der Lotse. Hamburgische Wochenschrift für Deutsche Kultur* 2.1 (Oct. 1901 to March 1902) 431-437
- Dücker, Burckhard: "Zwischen 'Nothtod' und 'Freitod' (Christian Wagner)". In: *IABLIS* 14 (2015) <[http://www.iablis.de/iablis\\_t/2015/duecker15.html](http://www.iablis.de/iablis_t/2015/duecker15.html)> (Aug. 16, 2016)
- Duden. *Deutsches Universalwörterbuch*. 2nd ed. Mannheim, Wien, Zürich: Dudenverlag, 1989
- Duden. *Das Herkunftswörterbuch*. Etymologie der deutschen Sprache. 5th ed. Berlin: Dudenverlag, 2014
- Duden. *Deutsches Universalwörterbuch*. 8th ed. Berlin: Dudenverlag, 2015
- Duden. <<http://www.duden.de/rechtschreibung/Freitod>> (Sept. 11, 2019)
- Dühring, Eugen Carl: *Der Werth des Lebens*. Breslau: Trewendt, 1865
- Eckstein, Ernst: "Vermischte Mittheilungen". In: Ernst Eckstein: *Deutsche Dichterhalle*. Leipzig: Hartknoch, 1876, 341
- Elster, Ernst: "Das junge Deutschland". In: *Jahresberichte für neuere Deutsche Litteraturgeschichte*. Vol. 3 (1892). Stuttgart: Göschen, 1894
- Etymologisches Wörterbuch*. <<http://www.dwds.de/?qu=mord>> (Sept. 11, 2019)
- Ferk, Janko: "Entschuldigung für einen Eigentöter oder Gegen die zerstörte Mutter". In: *LOG*, June 1980, 8-9
- Frank, Ernst: *Die Sklaven-Aufstände des Altertums*. München: Ernst, 1902
- Frank, Wolfram: "Kahl sind die Wände im Haus ohne Worte". In: *woz* 3/2013, Jan. 17, 2013 <<https://www.woz.ch/-35d0>> (Dec. 5, 2017)
- Geiger, Karl August: *Der Selbstmord im klassischen Altertum*. Augsburg: Huttler-Vlg., 1888
- Gloßner, Michael: "Fritz Mauthners sensualistisch-positivistische 'Kritik der Sprache'". In: *Jahrbuch für Philosophie und spekulative Theologie* 18 (1904) 188-218
- Griese, Volker: *Detlev von Liliencron*. Norderstedt: Books on Demand, 2015
- Grimm, Jacob; Wilhelm Grimm: *Deutsches Wörterbuch*. Neubearbeitung. Vol. 9. Stuttgart: Hirzel, 2006
- Grossmann, Stefan: "Das Todesproblem und die moderne Literatur". In: *Wiener Rundschau*, Mai 15, 1898, 510-512
- Gryphius, Andreas: *Großmüttiger Rechts-Gelehrter*. Breslau: Gründer, 1659
- Haeckel, Ernst: *Die Lebenswunder*. Stuttgart: Kröner, 1904
- Halm, Margarethe: "Zur Metaphysik der Geschlechtsliebe". In: *Die Gesellschaft* (1890) 1623-1629

- Harsdörffer, Georg Philipp: *Frauenzimmer Gesprächspiele*. Vol. 8. Nürnberg: Endtern, 1649
- Henckell, Karl: "Karl Stauffer". In: *Die Neue Zeit* 11.1 (1893) 508-510
- Henckell, Carl: "Der Rettungseengel". In: *Neuland*. Ed. by C. Maischlen. Berlin: Verein d. Bücherfreunde, 1894, 315-322
- Heuß, Theodor: "Walter Calé". In: *Die Hilfe*. Beiblatt. 13.12 (March 24, 1907) 185f
- Hoffmann, Wilhelm: *Vollständigstes Wörterbuch der deutschen Sprache*. Vol 5. Leipzig: Zander, 1871
- Hoffmann, Renate: "Berg der Berge". In: *Des Blättchens* 8. Jahrgang (VIII), Berlin, July 4, 2005, No. 14 <<http://das-blaettchen.de/2005/07/berg-der-berge-21000.html>> (Oct. 27, 2017)
- Hondorf, Andreas; Sturm, Vincenz: *Promptvarivm Exemplorum*. Vol. 2: Der Ander Theil. Leipzig: Berwaldt, 1588
- Hooff, Anton J.L. van: *From Autothanasia to Suicide: Self-killing in classical antiquity*. London: Routledge, 1990
- Hooff, Anton J.L. van: "Self-murder, a new concept in search of a Latin word". In: Bartelink, Gerhardus J. M. et al. (ed.): *Evlogia*. Steenbrugis: Abbatia S. Petri, 1991, 365-375
- Hooff, Anton J.L. van: "Vom 'willentlichen Tod' zum 'Selbstmord'. *Suizid* in der Antike". In: Bähr, Andreas; Medick, Hans (ed.): *Sterben von eigener Hand*. Köln: Böhlau 2005, 23-43
- Hörisch, Jochen: "Uwe Johnson, Jahrestage I-IV.". In: *Arbitrium* 3.1 (1985) 97-101
- Hundhausen, Johannes: *Das Motiv im Strafrecht*. Zürich: Orell Füssli, 1877 (Diss., Zürich)
- Jack-Jickerits, S.: "Nicht ebenbürtig". In: *Die Gesellschaft*. Monatsschrift. 1896. Erstes Quartal, 346-356
- Jean Paul: *Sämmtliche Werke*. 3rd ed. Vol. 8. Berlin: Reimer, 1861
- Josephus, Flavius: *Historien und Bücher*. Franckfurt am Mäyn: Wust, 1676
- Jost, Adolf: *Das Recht auf den Tod*. Sociale Studie. Göttingen: Dieterich, 1895
- Kant's gesammelte Schriften*. Ed. by Kgl. Preuß. Akademie d. Wiss. et al. Vol. VI. Berlin, New York: de Gruyter, 1915
- Kászony, Daniel von: *Felo-de-se*. Leipzig: Lißner, 1870
- Kirchner, Friedrich: *Die Deutsche Nationallitteratur des Neunzehnten Jahrhunderts*. Heidelberg: Georg Weiß, 1894
- Klein, Ida: *Studien*. Prag: Alexander Storch, 1863
- Klein, Ida: *Novellen*. Vol. 1. Prag: Heinrich Mercy, 1869
- Klein, Ida: *Kritische Studien*. Vol. 2. Prag: Calve, 1891
- Kluge, Friedrich; Mitzka, Walther: *Etym. Wörterbuch der deutschen Sprache*. 20th ed. Berlin: de Gruyter, 1967
- Kluge, Friedrich; Seebold, Elmar: *Etym. Wörterbuch der deutschen Sprache*. 25th ed. Berlin et al.: de Gruyter, 2011
- Knapp, Hermann (ed.): *Die Zenten des Hochstifts Würzburg*. Vol. I 1.1. Berlin: Guttentag, 1907
- Krausser, Helmut: *Fette Welt. Reinbek*: Rowohlt, 1993 [1st ed.: München: List, 1992]
- Kühnel, Harry: "... da erstach sich mit willn selber ..." Zum *Selbstmord* im Spätmittelalter und in der frühen Neuzeit". In: *Sprache und Recht*. Ed. by K. Hauck et al. Vol. 1. Berlin, New York: de Gruyter, 1986, 474-489
- Kummer, Friedrich: "Stieglitz, Heinrich Wilhelm August". In: *Allgemeine Deutsche Biographie*. Vol. 36. Leipzig: Duncker & Humblot, 1893, 177-180
- Lactantius, L. Caeli Firmiani: *Opera Omnia*. Pars I Divinae Institvtiones et Epitome Divinarvm Institvtionvm. Ed. by S. Brandt. Pragae: Tempsky; Vindobonae: Tempsky; Lipsiae: G. Freytag, 1890
- Landesordnung: *New reformierte Landesordnung der fürstlichen Graffschaft Tirol von 1526* [cited here after the ed. of 1532: Lanndtßordnung der fürstlichen Graffschafft Tirol]
- Lanzendörfer, Christoph et al.: *Innere Medizin*. Berlin: Springer, 1998
- Lehr, Friedrich von (?): *Fünffzig Jahre Stilleben im Drange der Zeit und der Geschäfte*. Berlin: Duncker, 1853
- Liliencron, Detlev; Nöthig, Theobald: *Detlev von Liliencron und Theobald Nöthig*. Ed. by J. Royer. Vol. 1. Briefwechsel 1884-1909. Nordhausen: Bautz, 1986
- Liliencron, Detlev Freiherr von: *Ausgewählte Briefe*. Vol. 1. Berlin: Schuster & Loeffler, 1910
- Linke, Oskar: *Die Versuchung des Heiligen Antonius*. Minden: Bruns' Vlg., 1885
- Lorm, Hieronymus: *Der Naturgenuss*. Berlin: Hofmann, 1876
- Lorm, Hieronymus: "Goethe". In: *Die Deborah*. Febr. 1902, 46-48 (Reprint from "Neue freie Presse")
- Luther, Martin: *Von den guten Werken ain gantz nützlich büchlin dem layen zu leßen*. Hagenaw: Anßhelm, 1520
- Luther, Martin: *Sämmtliche Werke*. Vol. 22. Erlangen: Carl Heyder, 1833
- Luther, Martin: *Doktor Martin Luthers Deutsche Briefe*. Leipzig: Julius Zeitler, 1908
- M[eyen, Eduard (?)] : "Der sociale Roman und Jean Charles". In: *Deutsche Jahrbücher für Wissenschaft und Kunst* 230, Sept. 27, 1842, 919f
- Mauthner, Fritz: *Beiträge zu einer Kritik der Sprache*. 3. Bd. *Zur Grammatik und Sprache*. Stuttgart, Berlin: Cotta,

1902

- Mauthner, Fritz: "Vorwort". In: Calé, Walter: *Nachgelassene Schriften*. 3rd ed. Berlin: Fischer, 1910 [1st ed. 1907]
- Mauthner, Fritz: *Wörterbuch der Philosophie*. Vol. 2. München, Leipzig: Georg Müller, 1910
- Mauthner, Fritz: *Gespräche im Himmel und andere Ketzereien*. München, Leipzig: Georg Müller, 1914
- Mauthner, Fritz: *Der letzte Tod des Gautama Buddha*. München: Müller, 1921 [1st ed. 1913]
- Mauthner, Fritz: *Der Atheismus und seine Geschichte im Abendlande*. Vol. 1. Stuttgart, Berlin: DVA, 1922
- Mayer, Adolf: *Los vom Materialismus!* Heidelberg: Carl Winter, 1906
- Mensch, Ella: *Neuland*. Stuttgart: Levy & Müller, 1892
- Meyer, Richard M.: *Geschichte der deutschen Literatur*. Vol. 1. 2nd ed. Berlin: Bondi, 1920 [1st ed. 1912]
- Meyers Lexikon*. 7th ed. Vol. 4. Leipzig: Bibliograph. Inst., 1926
- Murner, Thomas: *Ein andechtig geistliche Badenfahrt*. Straßburg: Grüninger, 1514
- Murray, Alexander: *Suicide in the Middle Ages*. Vol. 1. Oxford: Oxford University, 1998
- Nehring, Johann Christoph: *Historisch-Politisch-Juristisches Lexicon*. Gotha: Mevius, 1710
- Nietzsche, Friedrich: *Sämtliche Werke*. Ed. by G. Colli and M. Montinari. München: dtv, New York: de Gruyter, 1988
- Ostwald, Jens: "Selbstmord? Suizid? Freitod? Selbsttötung?". In: *Suizidprophylaxe* 44.3 (2017) 87-102
- Paul, Hermann: *Deutsches Wörterbuch*. 10th ed. Tübingen: Niemeyer, 2002
- Picht, Gottlieb: "Thiere als Selbsttöchter". In: *Mag. für Freunde der Naturlehre und Naturgeschichte* II.2 (1795) 39-41
- Praetorius, Johannes: *Satyrus Etymologicus*. S.l.: s.n. 1672
- Proelß, Johannes: "Gutzkow: Karl Ferdinand G.". In: *Allgemeine Deutsche Biographie*. Vol. 10. Leipzig: Duncker & Humblot, 1879, 227-236
- Proelß, Johannes: "Theater". In: *Zeitschrift für die gebildete Welt über das gesammte Wissen unserer Zeit und über alle wichtigen Berufszweige* 6 (1884) 276-290
- Proelß, Johannes: "Aus Gustav Kühne's Nachlaß". In: *Beilage zur Allg. Zeitung*. Febr. 10, 1890 = No. 41 (Beilage-Nummer 34) , 2-4
- Proelß, Johannes: "Die Frauen und das junge Deutschland". In: *Vom Fels zum Meer* 1890/91, 161-169
- Proelß, Johannes: *Das junge Deutschland*. Stuttgart: Cotta, 1892
- Proelss, Johannes: *Capri in Kunst, Dichtung, Leben*. Oldenburg, Leipzig: Schulze, 1901
- Rehren, Ludmilla von: "Das Hohelied". In: *Deutsche Dichtung*. Vol. 33. Berlin: Concordia, 1903, 167-169
- Roths, Johann; Blaseck, Johann: *Auszug aller im Königreiche Böhmen bestehenden Verordnungen und Gesetze*. 10. Theil. Prag: Scholl, 1818
- Sanders, Daniel: *Deutscher Sprachschatz*. Hamburg: Hoffmann & Campe, 1877
- Sanders, Daniel: "[Sprachkritische Anmerkungen zu:] Lebensfragmente. Novellen von Konrad Telmann. 4. Folge (Breßlau, 1884)." In: *Zeitschrift für deutsche Sprache* 7 (1894) 224-229
- Sarrazin, G.: "Das älteste germanische Heldenlied". In: *Deutsches Wochenblatt* 4.9 (1891) 105-108
- Schatt, Karl Oswald: "Freitod". In: *Neue Weltanschauung* 5 (1912) 454-461
- Schlegel, Julius Heinrich Gottlieb: "Ueber Selbstmord überhaupt und mehrere Fälle desselben insbesondere." In: *Zeitschrift für die Staatsarzneikunde*. Achtes Ergänzungsheft (1827) 234-304
- Schneider, Reinhold: *Über den Selbstmord*. Baden-Baden: Hans Bühler jr., 1947
- Schottel, Justus Georg: *Ausführliche Arbeit Von der Teutschen HaubtSprache*. Braunschweig: Zilliger, 1663
- Schultze, K.: "Vom 'neuen Gewissen'". In: *Kunstwart* 21.2 (1907) 114f
- Schwarze, Christian August: *Ueber den Tod Jesu*. Leipzig: Crusius, 1795
- Schweigger, Salomon: *Al-Koranum Mahumedanum*. Endter: Nürnberg, 1659
- Schweser, Christoph Heinrich: *Der Kluge Beamte*. Nürnberg: Hoffmann und Streck, 1716
- Sigfrid, Thomas: *Tractat Von der Hohen Frage Ob ein Mensch der sich selbst umb sein Leben bringt selig oder verdampft zu loben oder zu schelten sey*. S.l.: Paul Brachfelde, 1590
- Simon, F.: "[Literarische Rundschau] Gerhard Hauptmann, Vor Sonnenaufgang." In: *Die Neue Zeit* 7 (1889) 579f
- Stangen, Eugen: "Die Insel der Seligen". In: Stangen, Eugen: *Antinouslieder*. Zürich: C. Schmidt, 1903
- Stenographische Berichte über die Verhandlungen des Reichstags*. VIII. Legislaturperiode. II. Session 1892/93. Vol. 3., IX. Legislaturperiode. IV. Session 1895/97. Vol. 6., X. Legislaturperiode. II. Session 1900/1902. Vol. 5. Berlin: Norddeutsche Buchdruckerei und Vlg.s-Anstalt, 1893, 1897, 1902
- Szczepanski, Paul von: "Neues vom Büchertisch". In: *Velhagen und Klasings Monatshefte*. IX 9 (May 1895) 330-335

- Telmann, Konrad: "Sylvia. Novelle". In: *Deutsche Revue über das gesammte nationale Leben der Gegenwart* 8.2 (Febr. 1883) 149-191
- Telmann, Konrad: "Graf Petöfy. Roman von Theodor Fontane". In: *Das Magazin für die Litteratur des In- und Auslandes* 54.11 (March, 14, 1885) 171f
- Trübners *Deutsches Wörterbuch*. Ed. by Walther Mitzka. Vol. 6. Berlin: de Gruyter, 1955
- Valvasor, Johann Weichard: *Die Ehre Deß Hertzogthums Crain*. Buch 13. Laybach, Nürnberg: Endter, 1689
- Vancsa, Kurt: "Braun v. Brauntal". In: *Neue Deutsche Biographie*. Berlin: Duncker & Humblot, 1955, 557-558
- Villinger, Ingeborg: *Carl Schmitts Kulturkritik der Moderne*. Text, Kommentar und Analyse der "Schattenrisse" des Johannes Negelinus [1913]. Berlin: Akademie-Verlag, 1995
- Wagner, Christian: *Märchenerzähler, Bramine und Seher*. Stuttgart: Greiner & Pfeiffer, 1885
- Wagner, Christian: *Neuer Glaube*. Stuttgart, 1894. New ed. (facsimile): Ed. by H. Hepfer. Warmbronn: Christian-Wagner-Gesellschaft, 2013
- Wagner, Christian: *Neue Dichtungen*. Stuttgart: Strecker und Schröder, 1897
- Wagner, Christian: "Freitod". In: *Der Spielmann*. Ed. by E. Wachler. Berlin: Fischer & Franke, 1903
- Wagner, Christian; Schumacher, Tony: *Briefwechsel 1893-1915*. Tübingen: Klöpfer & Mayer, 2015
- Weber, Beda: "Gott und Vaterland". In: *Allgemeiner National-Kalender für Tirol und Vorarlberg auf das Jahr 1825*. 5. Jahrgang. Innsbruck: Wagner, n.d., 114f
- Weber, Beda: *Lieder aus Tirol*. Stuttgart, Tübingen: Cotta, 1842
- Weltrich, Richard: *Christian Wagner, der Bauer und Dichter zu Warmbronn*. Stuttgart: Strecker & Moser, 1898
- Weyh, Johann Baptist: *Prakt. Handwörterbuch des deutschen Sprachgebrauchs*. Vol. 2. Regensburg: Pustet, 1851
- Wezel, Johann Carl: *Belphegor, oder die wahrscheinlichste Geschichte unter der Sonne*. Vol. 1. Leipzig, 1776
- Willemsen, Roger: *Der Selbstmord in Berichten, Briefen, Manifesten, Dokumenten und literarischen Texten*. Köln: Kiepenheuer & Witsch, 1986
- Wittwer, Héctor: *Selbsttötung als philosophisches Problem*. Paderborn: Mentis, 2003
- Wurzbach, Constant v.: *Biographisches Lexikon des Kaisertums Oesterreich*. 2. Theil. Wien: Vlg. der typographisch-literarisch-artistischen Anstalt, 1857
- Zedler, Johann Heinrich: *Grosses vollständiges Universallexicon Aller Wischenschafften und Künste*, [...]. Sechs und Dreyßigster Bd., Schvve-Senc. Halle, Leipzig: s.n., 1743
- Zeiller, Martin: *Centvria* III. Variarvm Quæstionvm. Vol. 3. Ulm: Wildeysen, 1659
- Zyro, Ferdinand Friedrich: *Wissenschaftlich-praktische Beurtheilung des Selbstmords nach allen seinen Beziehungen als Lebensspiegel für unsere Zeit*. Bern, Chur, Leipzig: Dalp, 1837

